

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE



Hirschvogel
Umformtechnik

G

Quantità dichiarata: 2240
 Quantità effettiva: 2240
 Tipo Imballaggio: e
 Quantità Imballi: e
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 24/7/24
 Firma: [Signature]

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
 hug.receivables@hirschvogel.com
 www.hirschvogel.com

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
 Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO (BARI)
 ITALY

180374100
 5013601215
 180374207



A Company of the
 Hirschvogel Group
Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83420251	22.07.2024
5) Liefer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél.Fax intèrme	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
0000064763	5500045560 0000	0805 8580	HUG-LGT/DaS	6552/092	

18) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Eurotrans Continental GmbH			see below	see document	brutto/gross/brut: 6.990 netto/net/net: 6.294

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	100 14248 [Signature]

27) Pos. Item Poste	28) Materialkunde/Customer Part/Référence Client Änderungsstand/Engineering Change/État Technologique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064305	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
020	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064307	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
030	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064302	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità
 24 LUG 2024

Incoterms 2020: DAP MODUGNO (BARI) AEO: AEOF 104198
 Country of origin: DE
 Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
 Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WMM
 Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
 Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
 HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDEDDXXX
 BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLAEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
 Denklingen
 District Court Augsburg HRB 23817
 Management Board:
 Matthias Kratzsch (Chairman),
 Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug.receivables@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



A Company of the
Hirschvogel Group
Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83420251	22.07.2024
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000064763	11) Bestellung/Order/Commande 5500045560 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complèm. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 6552/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Eurotrans Continental GmbH	20) frei paid franco	20) unfrei unpaid port d0	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 6.990 netto/net 6.294
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Kunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/EngineeringChange/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
040	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064424	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
050	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064423	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
060	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064436	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc

Incoterms 2020: DAP MODUGNO (BARI) AEO: AEOF 104198
Country of origin: DE
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLAEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug.receivables@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



A Company of the
Hirschvogel Group
Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83420251	22.07.2024
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intèrme	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
0000064763	5500045560 0000	0805 8580	HUG-LGT/DaS	6552/092	
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	20) frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg / Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Eurotrans Continental GmbH			see below	see document	brutto/gross/brut 6.990 netto/net/net 6.294
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Kunde/CustomerPart/Référence Client Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	28) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
070	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064538	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
080	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4 5000064555	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
	TBA-500256	5370 Malewicz TBA-500256	8	pc
		Gesamtsumme/Total quantity	2.240	pc
		Handling Unit Number 63694147 - 63694154	Filling Quantity 280	pc

Incoterms 2020: DAP MODUGNO (BARI) AEO: AEOF 104198
Country of origin: DE
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLAEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug.receivables@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83420251	22.07.2024
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intèrne	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
0000064	5500045560 00001		HUG-LGV/Au	5808 / 9300	50202479
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	20) net paid franco	20) unfret unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Eurotrans Continental GmbH				see document	brutto/gross/brut: 6.990 netto/net/net: 6.294

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
---------------------------	---	--	-----------------------------------	------------------------------

010	2516121890 00 HIRSCHVOGEL DEW 131858 4	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 738097 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
-----	--	--	-----	----

Item	Unit	Value	Lower Limit	Upper Limit
result Cu + 10*Sn quotient Al / N	%	0,2600	0,0000	0,5000
production process		E - Electrically melted		
Reduction ratio min.		19,0	8,0	
(raw) Grain size		9		
CL K3 (Oxide)		< 30,00		
(part) Hardness (HB)	HB	192	150	225

Chemical Analysis/ Heat Analysis

C	0,2000	%	Si	0,2200	%	Mn	1,2000	%	P	0,0100	%	S	0,0210	%
Cr	1,0800	%	Mo	0,0500	%	Ni	0,1500	%	Cu	0,1500	%	Sn	0,0110	%
Al	0,0310	%	V	0,010	%	Ti	0,001	%	B	0,0003	%	Nb	0,003	%
Ca	0,002	%	N	0,0110	%	Pb	0,002	%	As	0,0040	%	Sb	0,002	%
O	25,0	ppm	H	2,5	ppm									

Hardenability




mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0	34,0	32,0	31,0

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer

<p>1) Versender/Lieferant Sender/Supplier</p> <p>Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 D-86920 DENKLINGEN DE262615283</p>		<p>2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91001046</p> <p>3) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.</p>																													
<p>5) Beladestelle Loading Point 10 Halle 10</p>		<p>6) Datum Date 22.07.2024</p> <p>7) Relations-Nr. Relation No.</p>																													
<p>8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No. 901001</p>		<p>9) Versandspediteur Shipping Carrier</p> <p>10) Spediteurnummer Carrier No. 200001852</p>																													
<p>11) Empfänger Receiver</p> <p>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY</p>		<p>12) Kunden-Nr. Customer-No. 20011</p> <p>Eurotrans Continental GmbH Am Wiesengrund 8 D-86932 PURGEN 0819194738-15</p>																													
<p>14) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point 14248</p>		<p>13) Bordero-/Ladefliste-Nr. Freight list No.</p> <p>15) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice</p> <p>220724-34 Sonderfahrt/2Fahrer Zust. bis Di, 23.07.24</p>																													
<p>16) Eintreffdatum Arrival-date</p>		<p>17) Eintreffzeit Arrival-time</p>																													
<p>18) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.</p>		<p>19) Anz. Qty</p>																													
<p>20) Verpackung Packaging</p>		<p>22) Inhalt Content</p>																													
<p>23) Lademittel gew. kg Package Item weight kg</p>		<p>24) Bruttogewicht kg Gross weight kg</p>																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%;">83420244</td> <td style="width:10%;">15</td> <td style="width:15%;">1.960</td> <td style="width:5%;">7</td> <td style="width:25%;">HESON 15/62</td> <td style="width:20%;">111283-02 - 2516121890</td> <td style="width:10%;">735</td> <td style="width:10%;">6.243</td> </tr> <tr> <td>83420251</td> <td>15</td> <td>2.240</td> <td>8</td> <td>Malewicz TBA-50025</td> <td>111283-02 - 2516121890</td> <td>696</td> <td>6.990</td> </tr> <tr> <td>83420535</td> <td>10</td> <td>5.200</td> <td>10</td> <td>HESON 15/62</td> <td>110654-00 - 2516043990</td> <td>1.050</td> <td>9.890</td> </tr> </table>		83420244	15	1.960	7	HESON 15/62	111283-02 - 2516121890	735	6.243	83420251	15	2.240	8	Malewicz TBA-50025	111283-02 - 2516121890	696	6.990	83420535	10	5.200	10	HESON 15/62	110654-00 - 2516043990	1.050	9.890	<p>25) 25 26) Rauminhalt Volume</p>		<p>Summen Total</p>		<p>27) 2.481 28) 23.123</p>	
83420244	15	1.960	7	HESON 15/62	111283-02 - 2516121890	735	6.243																								
83420251	15	2.240	8	Malewicz TBA-50025	111283-02 - 2516121890	696	6.990																								
83420535	10	5.200	10	HESON 15/62	110654-00 - 2516043990	1.050	9.890																								
<p>29) Gefahrgut Klassifizierung Hazardous material classification</p> <p>Gefahrgutbezeichnung Hazardous material description</p>				<p>30) Incoterms 2020</p> <p>DAP MODUGNO (BARI)</p>																											
<p>33) Anlagen/Attachments</p> <p>Ladungssicherheit/Shipment Security</p> <p>Spedition/Shipping HEGELMANN</p> <p>Kennzeichen LKW/Registration no.truck MIV 568</p> <p>Ladekapazität/loading capacity 23.123 kg [] OK</p> <p>Fahrer/Driver Masruxbek Shoduyev</p> <p>Sendung gem. IDS-Merkblatt versichert. Shipping is insured according regulation.</p>				<p>40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen Acknowledgement of the ship-to party the above mentioned shipment was received completely and in proper condition</p> <p>24 LUG 2024</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>																											
<p>41) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Acknowledgement of the driver: the above mentioned shipment was taken over completely and in proper condition.</p>				<p>Firmenstempel/Unterzeichnung Company's stamp/signature</p>																											
<p>42) Die Sendung enthält This shipment contains</p> <p>Euro-Flach-Pal(FP) Euro flat pallet(FP)</p> <p>Euro-Gitter-Pal(GP) Euro grid pallet(GP)</p>				<p>davon getauscht replaced</p> <p>Euro-Flach-Pal(FP) Euro flat pallet(FP)</p> <p>Euro-Gitter-Pal(GP) Euro grid pallet(GP)</p>																											
<p>Datum 22.07.24 Uhrzeit 11:14 Unterschrift SLG Date Time Signature</p>				<p>43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. The general german terms and conditions of the carrier is valid. Place of jurisdiction is the headquarters of the shipping carrier</p> <p>44) Für Spediteur (Empfangsbestätigung des Warenempfängers) For carrier (Acknowledgement of the ship-to party)</p>																											

<p>1) Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 D-86920 DENKLINGEN DE262615283</p> 				<p>Internationaler Frachtbrief Lettre de voiture internationale International consignment note</p> <p>CMR</p> <p>Ce transport est soumis à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route.</p>	
<p>Transport-Nr./Transport No. 901001</p>				<p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr</p> <p>This carriage is subject to the Convention on the Contract for the Inter. Carriage of goods by road</p>	
<p>2) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY</p>				<p>16) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)</p> <p>Eurotrans Continental GmbH Am Wiesengrund 8 D-86932 PURGEN 0819194738-15</p>	
<p>3) Auslieferungsort des Gutes Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods</p> <p>IT - MODUGNO (BARI)</p>				<p>17) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successives (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)</p> <p>Truck-/Trailer No. <i>ST6549H</i></p>	
<p>4) Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods</p> <p>Denklingen Germany 22.07.2024</p>				<p>18) Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations</p>	
5) Beiliegende Dok. Doc. annexille Doc. attached	6) Kzn. & Nr. Marq & No. Mrks & No.	7) Anz. Packstk. Nombre colis No of packg.	8) Art der Verpackung Mode d'emballage Method of packing	9) Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Nature of the goods	11) Bruttogewicht in kg Poids brut Kg. Gross weight Kg.
83420244		7	HESON 15/62 Bari	111283-02 - 2516121890	6.243
83420251		8	Malewicz TBA-500256	111283-02 - 2516121890	6.990
83420535		10	HESON 15/62 Bari	110654-00 - 2516043990	9.890
<p>25) Summe Somme Total</p> <p>25</p>				<p>23.123</p>	
<p>13) Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p> <p>220724-34</p>				<p>19) Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Special agreement</p>	
<p>14) Frachtzahlungsanweisungen Présentations d'affranchissement Instructions as to payment carriage</p> <p>DAP MODUGNO (BARI)</p>				<p>20) Zu zahlen von: À payer par: To be paid by:</p>	
<p>21) Ausgefertigt in/am: Estabé à/le: Established in/on:</p> <p>Denklingen 22.07.2024</p>				<p>15) Rückerstattung / Remboursement / Cash on delivery</p>	
<p>22)  Hirschvogel Umformtechnik Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen</p> <p>Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de L'expéditeur Signature and stamp of the sender</p>		<p>23)  Hadruzbek Shodiyev</p> <p>Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier</p>		<p>KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) Italy</p> <p>24 LUG 2024</p> <p>"Ricevuto con riserva di quantità"</p> <p>Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p>	